

> VIENE DE PÁGINA 23
de el día del tiro", dice.

EL OFICIO El abuelo de Jesús, Antonino, fue el primero de la saga en dedicarse a la soga. Lo hizo en Salvatierra hasta que se quedó ciego. "Entonces ya no podía hacer nada. Bueno, al bar sí sabía ir. Le daría el olfato, porque cogía el bastón e iba derecho como una vela", cuenta Jesús mientras se le escapa una sonrisa socarrona. Su padre cogió el testigo, y más tarde les tocó a sus hermanos Leandro, Sebastián, Ángel y al propio Jesús, el más pequeño de todos. "Teníamos otro hermano que estaba en Mallorca, Rafael. Pero aquel hizo pocas sogas", recuerda.

Le gustase o no, su vida estaba unida a este oficio. "Oye... ¿qué vas a hacer?". Primero de la escuela a la soga, y después compaginando la

caballería para la lona que le ponen arriba a los bueyes", comenta Jesús.

Todavía guarda la vieja máquina de hilar con la que iban tirando hacia atrás, uniendo tramos de cuerda mientras se alejaban hasta 100 metros por el angosto pasillo del taller en el que trabajaban dentro de su propia casa. "La máquina iba dando y tú ibas empalmando hacia atrás hasta que se te acababa el puño que llevabas", dice Jesús, y cuenta que llegaron a hacer rollos de hasta 300 metros. Ya con la soga terminada, todos los martes iban a vender al mercado de Irurtzun. "También al mercado de Pamplona en San Fermín, el día de las ferias".

DE COMPRAS EN BICI Jesús y sus hermanos compraban las crines de los caballos para hacer cuerdas. "Esas

"Se han ido todos los sogueros, ya no queda ninguno. Antes estábamos nosotros, había en Tafalla, Estella, Urroz, en Lumbier..."

JESÚS ECHEVERRÍA
Soguero de Beriain



labor con lo que tocasse. "Aprendías de todo", explica. Jesús ejerció de alguacil en el pueblo cobrando el agua, fue fontanero arreglando grifos y ordenanza en la mina de Potasas. "Abajo no he estado nunca, ni la he visto. Yo iba a Pamplona todos los días con el correo". Hiciese lo que hiciese, de vuelta a casa le esperaban sus sogas. Y parece que algo sí le gustaban porque de entre todos los oficios no duda en señalar su favorito: "Las sogas".

Para los remolques, "para atar a los carros los fajos, la mies". También para las cabezadas de los ganados, para camiones, para la papelera... y las maromas más gordas para los barcos. Sogas de todo tipo. Las de cáñamo eran las más duras "esas eran más caras". Después estaban las de lino. "También hacíamos sogas de pelo de

eran muy costosas de hacer", detalla su mujer. También los restos de cuerdas que usaban en los pueblos para empaquetar. "Íbamos sobre todo a la montaña. Burguete, Ochagavía, Isaba, donde había ganado...", explica Jesús. Cuando buscaban trozos de cuerda más cercanos se movían en bicicleta. Se ataban las cuerdas a la espalda y a pedalear. "Después se compraron una furgoneta, y Jesús era el rey de la carretera. Un fitipaldi", bromea su mujer.

El Ministro, mote que le regaló su padre —"este va a ser ministro sin cartera, me decía, y alguno lo escuchó y se me quedó"—, siempre en Beriain, en bicicleta o furgoneta, y acompañado de sus hermanos como se observa en la fotografía sobre estas líneas, así ha ido, unido a las sogas, "haciendo la vida". ●



Grúas en marcha junto a la avenida de Cataluña, uno de los focos de actividad en el Soto de Lezkairu.

LA VIVIENDA LIBRE SE ACTIVA EN LOS BARRIOS DE LEZKAIRU Y ERRIPAGAÑA

● Las licencias de obra nueva en Pamplona repuntan en los últimos meses ● Orientación, equipamiento, acabados de serie y terrazas forman el plus de calidad a 3.000 euros/m²

◀ Ana Ibarra
Patxi Cascante

PAMPLONA — El mercado de la vivienda no deja de sorprender. La oferta es cada vez más competitiva, con viviendas muy bien equipadas, materiales de alta gama y construcciones de alta eficiencia energética. A su vez, la demanda empieza a ser más ambiciosa a la hora de elegir ubicación, espacio (viviendas de cuatro habitaciones) y un nivel de confort y atención postventa por el que es capaz de pagar más de 300.000 euros por vivienda. Los barrios de Lezkairu o Erripagaña parecen haber calado entre los nuevos compradores de vivienda libre, un segmento socioeconómico medio-alto atraídos por la proximidad

a Pamplona, pisos cuasi amueblados y con mucho detalle (puertas interiores lacadas en blanco, persianas motorizadas...), plazas ajardinadas y los bajos intereses en el pago de la hipoteca. Parque cerámico de primera calidad, encimeras de silestone en cocinas y electrodomésticos de alta gama, iluminación led en techo, persianas motorizadas, etcétera. Los promotores coinciden en que Erripagaña ha captado más la atención de parejas más jóvenes mientras que el denominado Soto, a otras edades más maduras que oscilan entre los 35 y los 50. Daniel Andía, de Construcciones Andía, destaca a su vez que el hecho de que las VPO vuelvan a tener unos requisitos de acceso que fueron suprimidos en su



Vivienda libre en el Soto.



Viviendas en promoción en Erripagaña bajo la ripa de Beloso, junto al Ensanche.

momento por parte del Gobierno foral influye en la mayor demanda de vivienda libre. "La vivienda protegida ya no es una vivienda refugio como lo fue", remarca.

El Ayuntamiento de Pamplona reconoce que el número de licencias de obras concedidas el año pasado se incrementó en un 30%, un repunte de la actividad que se ha mantenido a lo largo de este semestre y entre la que destaca el despegue de las solicitudes para la construcción de vivienda libre después de un largo periodo de crisis, tal y como señalan fuentes de Gerencia de Urbanismo. Las empresas constructoras a su vez prefieren hablar de una "leve mejoría", matiza Iñigo Erro de Erro y Eugui. Este nuevo paisaje de grúas en acción, parcelas valladas o a la espera de permiso contrasta a su vez con la existencia de solares vacíos en venta en manos de bancos (es el caso de Solvia del Sabadell en Lezkairu o de Altamira del Santander en Erripagaña). Pamplona sigue teniendo un gran atractivo en este mercado no así el resto de Navarra que sigue siendo un "erial", reconoce José María Zuazu, director técnico de la promotora Construcciones Andía, que tiene 100 viviendas libres con licencia en Erripagaña, otras 26 en Lezkairu y 29 en Ardoi. "Ha ocurrido que la vivienda usada -en la ciudad principalmente- llegó a ser más cara que la vivienda nueva. Esta situación se ha invertido. Ahora, se valora una vivienda que cumpla el Código Técnico de la Edificación, que esté bien asilada y apenas consuma energía, que tenga buenos acabados o una terraza acristalada...", remarca.

Iñigo Aizpurúa, de Adania, también cree que Lezkairu en su conjunto (zona de Mutilva, Soto y Arrosadia) está funcionando, y no sólo las promociones pequeñas, si bien las zonas más "pegadas" al centro tienen más éxito. "Estamos hablando de viviendas que cuestan un 25% más que una VPT y con unas calidades muy altas", destaca. La "mejoría" en el mercado de la vivienda libre es más notable desde el año pasado, observa. "Tenemos una torre de 33 viviendas libres vendida al 70-80% que entregaremos a principios de 2017, en septiembre empezaremos a comercializar otras dos promociones de 26 y 32 viviendas. El perfil corres-

ponde a parejas jóvenes a partir de los 30 años con cierta estabilidad profesional y personal, que buscan formar una familia y tener una vivienda definitiva", subraya.

Asegura además que los precios de la vivienda libre se han estabilizado en los cuatro últimos años tras haber tocado fondo. Una vivienda libre que se está distinguiendo por la calidad de los acabados y el nivel de equipamientos.

Iñigo Erro, que detalla las 130 viviendas libres en marcha en diferentes fases en Lezkairu por parte de su promotora, habla de cierta reactivación, "sin tirar cohetes", con productos de "muchísima calidad, poco precio

y mucha pelea en un mercado que sigue siendo frágil". Los precios fluctúan mucho, admite, porque "es un producto muy diverso: ocurre como en el Ensanche que nada tiene que ver Carlos III con la calle Amaya, a apenas una manzana de distancia. Es un área muy amplia y con mucha diversidad de oferta", remarca. Los precios de sus viviendas oscilan entre los 2.800 y los 3.200 €/m² (sin IVA) con garaje y trastero. Llevan incorporadas de serie cocina, armarios empotrados y baños, y ofrecen terraza. "El nivel de producción sigue siendo muy bajo. El año pasado se iniciaron en Navarra apenas 1.200 viviendas cuando la media en los últimos treinta años era 4.000-4.500", subraya.

Desde la dirección de Abaigar destacan el plus de calidad visible en la mejora de los materiales, el perfeccionamiento de las técnicas, el "alto nivel de exigencia en los acabados" y el reto de "personalizar" las viviendas, a lo que se añade la doble orientación y ventilación cruzada en el caso de promociones como Jazz-Fase III en Lezkairu, que aporta una plaza interior ajardinada de uso exclusivo para clientes, así como amplias terrazas. En la promoción antes citada se encuentran viviendas desde 225.500 € + IVA (dos, tres y cuatro dormitorios) con eficiencia energética de nivel A.

En el caso de promociones vinculadas a entidades financieras juegan con otras ventajas como es el 100% de financiación, tal y como anuncian algunas promociones (edificio Agora de Provigosa y el Sabadell). Aportando un 20% en otras compras (un piso de 275.000 euros) la cuota se pone en 813 euros para una vivienda con una hipoteca a treinta años. El tipo de interés ayuda por otro lado y se calcula en el 0,99%.

Para Daniel Andía, el plus que aportan las constructoras está en la calidad de materiales y terminaciones, en la orientación de los pisos y en el servicio postventa y de atención al cliente, algo que "no pueden ofrecer" las promotoras vinculadas a los bancos. Por otro lado, muchas promotoras clásicas se han hecho con los solares mejor situados en las nuevas urbanizaciones y que estuvieron en su día en manos de bancos. ●

EJEMPLOS EN CORTO

● **Promotoras y bancos.** Pisos de 3 dormitorios y 92,70 m² útiles por 296.667 € + IVA en el edificio Agora de Provigosa financiado al 100% por el Sabadell. Altamira-Sadar, del Santander, tiene desde 200.000 con tres dormitorios y 128 m². Son precios sin IVA (10%).

● **Lezkairu.** En el portal *Idealista.com* se encuentran los precios de venta de diferentes promociones de vivienda libre. Es el caso de Aldai, en Lezkairu-Mutilva, con viviendas de tres dormitorios y 112 m² con garaje y terraza desde 266.747 euros. Entre 185.300 y 276.800 con terraza y tres habitaciones ofrece pisos Erro y Eugui. Adania (Lezkairu 10), a partir de 236.000 euros para tres habitaciones con terraza y 112 m², y 304.000 para 120 m². POSEM de la avenida de Cataluña tiene pisos de 4 dormitorios, 331.818. Andía desde 275.000 euros de 105 m² en avenida de Cataluña.

● **Erripagaña.** Adania en la calle Londres tiene pisos de 183.300 a 207.000 euros desde 130 m² con terraza. Proginosa ofrece pisos de tres dormitorios y 141 m² en Ripagaina Plaza desde 228.000 euros hasta 279.000 euros. El Mirador de Beloso son adosados de 350 m² y 5 habitaciones a 700.000.

Navarra, la comunidad con mayor descenso en venta de vivienda en el 2016

Registra una caída del 12,7% con 356 operaciones en junio frente a las 498 registradas el año pasado

PAMPLONA - Navarra y La Rioja han sido las dos únicas comunidades en las que ha descendido la compraventa de viviendas en la primera mitad del 2016, con unos descensos del 12,7 y 12,2%, respectivamente según datos del INE. En el caso de la Comunidad Foral, en junio de 2016 se registraron 356 operaciones (283 vivienda usada y 73 nueva) frente a las 408 del 2015 en el mismo periodo, y de las 390 del mes anterior (mayo). Enero comenzó con 451 compraventas de vivienda registradas, 416 en febrero, 382 en marzo, 467 en abril y 390 en mayo.

En el conjunto del país, la compraventa de viviendas creció un 16,4% en los primeros seis meses de 2016, hasta las 207.600 operaciones registradas, después de que también en junio este indicador reflejara un ascenso por cuarto mes consecutivo. Las transmisiones de viviendas de segunda mano se han disparado en la primera mitad del año, con un incremento del 22,2% en comparación con el periodo enero a junio de 2015. Por el contrario, las ventas de viviendas de nueva construcción cayeron un 2,5% hasta junio de 2016, con respecto al volumen que se registró en los primeros seis meses del año pasado. Solo en junio, las ventas de viviendas inscritas aumentaron un 19,4% con respecto al mismo mes de 2015. La compraventa de casas usadas en este último mes computado se incrementó un 24% con respecto a

junio de 2015, hasta las 30.270 operaciones, mientras que las transmisiones de viviendas nuevas crecieron un 2%, con 6.586 entradas en los registros de la propiedad. Por autonomías, la compraventa de casas subió en todas las comunidades, salvo en Navarra y La Rioja. Los mayores aumentos correspondieron a Baleares (36,2%), Catalunya (34,4%) y Castilla-La Mancha (32,3%). En cuanto a las fincas inscritas en los registros de la propiedad, en el acumulado del año se incrementaron un 4,9% en relación con el mismo periodo de 2015. En junio se inscribieron un 3,3% más de fincas que en el mismo mes del año pasado, hasta las 151.447 operaciones. De ese número de nuevas inscripciones, 74.192 correspondieron a compraventa y 34.880 a herencias. La compraventa de fincas en el Estado español creció entre enero y junio de 2016 un 11,7%, con respecto a la primera mitad de 2015. Los datos del INE confirman que la comunidad autónoma con mayor número de fincas transmitidas inscritas en los registros de la propiedad en junio, por cada 100.000 habitantes, fue Aragón (651), seguida por La Rioja (634) y Castilla y León (569). Las mayores variaciones anuales se registraron en Baleares (20,2%), Madrid (11,6%) y Catalunya (10,2%), aunque se dieron tasas negativas en Galicia (15,1%), Castilla-La Mancha (7,3%) y Murcia (7,2%). - D.N.

Las compraventas inscritas aumentaron un 19,4%, siendo en Baleares, con un 36,2% y Catalunya, con un 34,4%, las mayores subidas



Ayuntamiento de
Pamplona
Iruñeko Udala

avisos

**CULTURA, POLÍTICA LINGÜÍSTICA,
EDUCACIÓN Y DEPORTE**

**CONVOCATORIA DE USO DE
POLIDEPORTIVOS MUNICIPALES.
TEMPORADA DEPORTIVA 2016/17**

Los clubes, centros escolares y otro tipo de asociaciones deportivas que deseen hacer uso de los polideportivos municipales, durante la temporada deportiva 2016/17 pueden realizar la solicitud en el impreso elaborado al efecto que debe ser retirado en la Oficina de Atención Ciudadana (Palacio Condestable, c/ Mayor, 2), en el Área de Cultura, Política Lingüística, Educación y Deporte (c/ Descalzcos, 72) o en la web municipal www.pamplona.es

Plazo de presentación de solicitudes: hasta las 14 horas del martes 16 de agosto, en el Registro General del Ayuntamiento de Pamplona (Palacio Condestable) o en los registros auxiliares

Más información: teléfono 010 • www.pamplona.es